



- ENG** USER MANUAL — CORDLESS VACUUM CLEANER
- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI — ODKURZACZ BEZPRZEWODOWY
- RUS** РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ — БЕСПРОВОДНОЙ ПЫЛЕСОС
- CZ** UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA — AKUMULÁTOROVÝ VYSAVAČ
- SK** POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA — AKUMULÁTOROVÝ VYSÁVAČ
- DE** BEDIENUNGSANLEITUNG — BATTERIE-SAUGER
- HU** HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV — AKKUMULÁTOR VÁKUUM
- IT** MANUALE UTENTE — ASPIRAZIONE DELLA BATTERIA
- PT** MANUAL DO UTILIZADOR — SUÇÃO DE BATERIA
- FR** MANUEL DE L'UTILISATEUR — ASPIRATION DE BATTERIE



Carmotion Polska sp. z o.o.
Żodyń, ul. Spacerowa 25
64-212 Siedlec, Polska

carmotion.pl

NR. ART. **63370BK / 63370WT**

EAN: 5901698869038 / 5903140633709



ENG CORDLESS VACUUM CLEANER

TECHNICAL PARAMETERS

- First gear: $\geq 5000\text{Pa}$; Second gear: $\geq 7500\text{ Pa}$
- Power: 90W
- Working noise: $<85\text{ dB}$
- Operating voltage: 10.8V
- Battery Specification: 2000mA x 3
- Working time: first gear: $\geq 28\text{ min}$; Second gear: $\geq 18\text{ min}$
- Charging time: approximately 3.5 hours
- Charging voltage: DC 5V
- Charging current: $\geq 2000\text{mA}$
- Garbage tank capacity: 0.33L
- Operating temperature: $-10^{\circ}\text{C}\sim 50^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$
- Storage temperature: $-20^{\circ}\text{C}\sim 50^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$

ACCESSORIES

1. A small brush
2. TYPE-C charging cable
3. Corrugated hose 30 cm
4. 2 in 1 crevice nozzle

USER MANUAL

Vacuuming

1. To turn on your device, hold down the power button for 0.5 seconds.
2. Change accessories if necessary.
3. Short press the power button to change gear or turn off the device.

Caution:

- For first use, please charge the battery before.
- Before changing accessories, make sure the device is turned off.

Cleaning the garbage tank

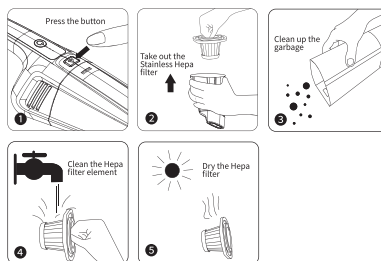
1. Press the release button on the tank to remove and empty it.
2. Gently clean the filter and place it back in the tank.

ATTENTION!

The HEPA filter is washable, but must be air-dried completely before being returned to the dust container. Do not place the wet filter back into the dust compartment as this may result in engine corrosion and other moisture damage.

WARNINGS

1. Store away from high temperature and humidity.
2. Do not modify, disassemble, crush, or incinerate.
3. If the power button light flashes after being pressed for a long time and the cleaner does not start, the battery is low. Charge the battery.
4. If any abnormality occurs, discontinue use and contact an authorized service center.
5. To avoid risks, use only approved or compatible charging cables and adapters.
6. For long term storage, store the cleaner in a cool, dry place.
7. Avoid suctioning liquids or wet objects to prevent damage to the motor, which is not covered by the warranty.
8. This appliance is not intended for use by children or persons with sensory, physical or cognitive impairments.



ANY ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT CAN'T BE DISPOSED OF WITH HOUSEHOLD WASTE. FOLLOW THE LOCAL RULES OF THE COLLECTION OF SUCH WASTE. REMEMBER THAT PROPER WASTE MANAGEMENT SIGNIFICANTLY REDUCES HARM TO THE ENVIRONMENT.

PL ODKURZACZ BEZPRZEWODOWY

PARAMETRY TECHNICZNE

- Pierwszy bieg: ≥ 5000 Pa; Drugi bieg: ≥ 7500 Pa
- Moc: 90W
- Hałas roboczy: < 85 dB
- Napięcie robocze: 10,8V
- Specyfikacja baterii: 2000mA x 3
- Czas pracy: pierwszy bieg: ≥ 28 min; Drugi bieg: ≥ 18 min
- Czas ładowania: około 3,5h
- Napięcie ładowania: DC 5V
- Prąd ładowania: ≥ 2000 mA
- Pojemność zbiornika na śmieci: 0,33L
- Temperatura pracy: $-10^{\circ}\text{C} \sim 50^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$
- Temperatura przechowywania: $-20^{\circ}\text{C} \sim 50^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$

AKCESORIA

1. Mała szczoteczka
2. Kabel do ładowania TYP-C
3. Wąż karbowany 30 cm
4. Ssawka szczelinowa 2 w 1

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Odkurzanie

1. Aby uruchomić urządzenie, przytrzymaj przycisk zasilania przez 0,5 sekundy.
2. W razie potrzeby, zmień akcesoria.
3. Krótkie naciśnięcie przycisku zasilania pozwala na zmianę biegu lub wyłączenie urządzenia.

Uwagi:

- Pierwszym użyciem załaduj baterię przed.
- Przed zmianą akcesoriów upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

Czyszczenie zbiornika na śmieci

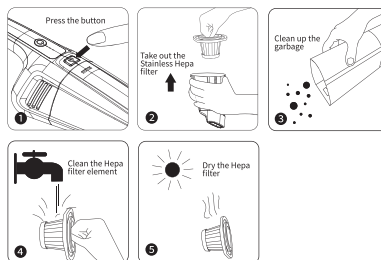
1. Naciśnij przycisk uwolnienia na zbiorniku, aby go zdjąć i opróżnić.
2. Delikatnie wyczyść filtr i umieść go z powrotem w zbiorniku.

UWAGA!

Filtr HEPA można myć, ale przed ponownym włożeniem do zbiornika na kurz należy go całkowicie wysuszyć na powietrzu. Nie należy umieszczać mokrego filtra z powrotem w komorze na kurz, ponieważ może to doprowadzić do korozji silnika i innych uszkodzeń z powodu wilgoci.

OSTRZEŻENIE

1. Przechowywać z dala od miejsc o wysokiej temperaturze lub wilgotności.
2. Powstrzymać się od nieautoryzowanych modyfikacji, demontażu, zginiatania lub podpalania.
3. Jeśli kontrolka przycisku zasilania miga po długim naciśnięciu, a odkurzacz nie uruchamia się, oznacza to, że bateria jest rozładowana. Naładuj baterię.
4. W przypadku wystąpienia anomalii należy przerwać użytkowanie i skonsultować się z autoryzowanym serwisem.
5. Aby uniknąć ryzyka, należy używać wyłącznie zatwierdzonych lub kompatybilnych kabli i adapterów do ładowania.
6. W przypadku długotrwałego przechowywania należy umieścić odkurzacz w chłodnym, suchym miejscu.
7. Unikaj odkurzania płynów lub mokrych przedmiotów, aby zapobiec uszkodzeniu silnika; nie jest to objęte gwarancją.
8. To urządzenie nie jest przeznaczone dla dzieci ani osób z zaburzeniami sensorycznymi, fizycznymi lub poznawczymi.



ZADNYCH URZĄDZENIE ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH NIE WOLNO WYRZUCAC RAZEM Z ODPADAMI KOMUNALNYMI. POSTĘPUJ ZGODNIE Z LOKALNYMI ZASADAMI ZBIÓRKI TAKICH ODPADÓW. PAMIĘTAJ, ŻE PRAWIDŁOWE GOSPODAROWANIE ODPADAMI ZNACZĄCO OGRANICZA SZKODLIWOŚĆ DLA ŚRODOWISKA.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

- Первая передача: ≥ 5000 Па;
Вторая передача: ≥ 7500 Па
- Мощность: 90 Вт
- Рабочий шум: < 85 дБ
- Рабочее напряжение: 10,8 В
- Спецификация батареи: 2000 мА х 3
- Время работы: первая передача: ≥ 28 мин; Вторая передача: ≥ 18 мин.
- Время зарядки: около 3,5 часов
- Напряжение зарядки: 5 В постоянного тока
- Зарядный ток: ≥ 2000 мА
- Емкость мусорного бака: 0,33 л.
- Рабочая температура: $-10^{\circ}\text{C} \sim 50^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$
- Температура хранения: $-20^{\circ}\text{C} \sim 50^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$

АКСЕССУАРЫ

1. Маленькая кисть
2. Зарядный кабель TYPE-C.
3. Гофрированный шланг 30 см.
4. Щелевая насадка 2 в 1

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Пылесосить

1. Чтобы включить устройство, удерживайте кнопку питания в течение 0,5 секунды.
2. При необходимости замените аксессуары.
3. Коротко нажмите кнопку питания, чтобы переключить передачу или выключить устройство.

Осторожность:

- Перед первым использованием зарядите аккумулятор.
- Прежде чем менять аксессуары, убедитесь, что устройство выключено.

Очистка мусорного бака

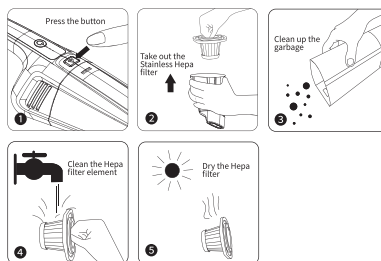
1. Нажмите кнопку разблокировки на баке, чтобы снять и опорожнить его.
2. Аккуратно очистите фильтр и поместите его обратно в резервуар.

ВНИМАНИЕ!

НЕРА-фильтр можно мыть, но перед тем, как вернуть его в пылесборник, его необходимо полностью высушить на воздухе. Не помещайте мокрый фильтр обратно в пылесборник, так как это может привести к коррозии двигателя и другим повреждениям от влаги.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Хранить вдали от высоких температур и влажности.
2. Не модифицируйте, не разбирайте, не разбивайте и не сжигайте.
3. Если индикатор кнопки питания мигает после длительного нажатия и пылесос не запускается, значит, аккумулятор разряжен. Зарядите аккумулятор.
4. В случае возникновения каких-либо отклонений прекратите использование и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
5. Во избежание рисков используйте только одобренные или совместимые зарядные кабели и адаптеры.
6. При длительном хранении храните очиститель в сухом прохладном месте.
7. Избегайте всасывания жидкостей или влажных предметов, чтобы предотвратить повреждение двигателя, на которое не распространяется гарантия.
8. Этот прибор не предназначен для использования детьми или людьми с сенсорными, физическими или когнитивными нарушениями.



НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ И ЭЛЕКТРОННЫЕ ИЗДЕЛИЯ НЕЛЬЗЯ ВЫБРАСЫВАТЬ ВМЕСТЕ С БЫТОВЫМ МУСОРОМ. СЛЕДУЙТЕ МЕСТНЫМ ПРАВИЛАМ СБОРА ТАКИХ ОТХОДОВ. ПОМНИТЕ, ЧТО ПРАВИЛЬНОЕ ОБРАЩЕНИЕ С ОТХОДАМИ ЗНАЧИТЕЛЬНО УМЕНЬШАЕТ ВРЕД ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

- První rychlostní stupeň: $\geq 5000\text{Pa}$;
Druhý rychlostní stupeň: $\geq 7500\text{Pa}$
- Výkon: 90W
- Provozní hluk: $< 85\text{dB}$
- Provozní napětí: 10,8V
- Specifikace baterie: 2000mA x 3
- Pracovní doba: první rychlostní stupeň: ≥ 28 min; Druhý rychlostní stupeň: ≥ 18 min.
- Doba nabíjení: cca 3,5 hodiny
- Nabíjecí napětí: DC 5V
- Nabíjecí proud: $\geq 2000\text{mA}$
- Objem odpadkového koše: 0,33 l.
- Provozní teplota: $-10^{\circ}\text{C} \sim 50^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$
- Skladovací teplota: $-20^{\circ}\text{C} \sim 50^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$

PŘÍSLUŠENSTVÍ

1. Malý kartáč
2. Nabíjecí kabel TYPU-C.
3. Vlnitá hadice 30 cm.
4. Štěrbínová hubice 2 v 1

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Vysávání

1. Chcete-li zařízení zapnout, podržte tlačítko Napájení po dobu 0,5 sekundy.
2. V případě potřeby vyměňte příslušenství.
3. Krátkým stisknutím tlačítka napájení přepněte rychlost nebo vypněte zařízení.

Pozor:

- Před prvním použitím nabijte baterii.
- Před výměnou příslušenství se ujistěte, že je zařízení vypnuté.

Čištění odpadkového koše

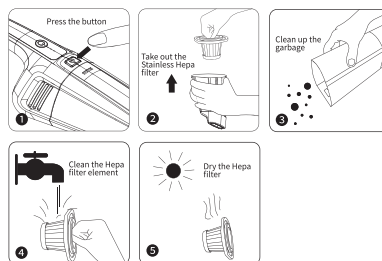
1. Stisknutím uvolňovacího tlačítka na nádrži ji vyjměte a vyprázdněte.
2. Opatrně vyčistěte filtr a vložte jej zpět do nádržky.

Pozornost!

HEPA filtr lze umýt, ale před vrácením do odpadkového koše musí být zcela vysušen na vzduchu. Nevkládejte mokrý filtr zpět do nádoby na prach, protože by to mohlo způsobit korozi motoru a jiné poškození vlhkostí.

VAROVÁNÍ

1. Chraňte před vysokými teplotami a vlhkostí.
2. Neupravujte, nerozebírejte, nerozbíjejte ani nespálujte.
3. Pokud kontrolka tlačítka napájení po dlouhém stisku bliká a vysavač se nespustí, je baterie vybitá. Nabijte baterii.
4. Pokud dojde k jakékoli abnormalitě, přestaňte jej používat a kontaktujte autorizované servisní středisko.
5. Abyste předešli rizikům, používejte pouze schválené nebo kompatibilní nabíjecí kabely a adaptéry.
6. Pro dlouhodobé skladování skladujte čistič na chladném a suchém místě.
7. Vyvarujte se nasávání kapalin nebo mokrých předmětů, aby nedošlo k poškození motoru, na které se nevztahuje záruka.
8. Tento spotřebič není určen pro použití dětmi nebo osobami se smyslovým, fyzickým nebo kognitivním postižením.



V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEJSOU ELEKTRICKÉ A ELEKTRONICKÉ VÝROBKY NESMÍ BÝT LIKVIDOVÁNY SPOLEČNĚ S DOMÁCNOSTÍ ODPADKY. POSTUPOJTE PODLE MÍSTNÍCH PRAVIDEL KOLEKCE TAKOVÉ ODPADY. PAMATUJTE SI, ŽE SPRÁVNÉ ODPADOVÉ HOSPODÁŘSTVÍ VÝRAZNĚ SNIŽUJE POŠKOZENÍ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

- Prvý rýchlostný stupeň: $\geq 5000\text{Pa}$; Druhý rýchlostný stupeň: $\geq 7500\text{Pa}$
- Výkon: 90W
- Prevádzkový hluk: $<85\text{dB}$
- Prevádzkové napätie: 10,8V
- Špecifikácia batérie: 2000mA x 3
- Pracovný čas: prvý rýchlostný stupeň: ≥ 28 min; Druhý rýchlostný stupeň: ≥ 18 min.
- Doba nabíjania: cca 3,5 hodiny
- Nabíjacie napätie: DC 5V
- Nabíjací prúd: $\geq 2000\text{mA}$
- Objem odpadkového koša: 0,33 l.
- Prevádzková teplota: $-10^{\circ}\text{C} \sim 50^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$
- Skladovacia teplota: $-20^{\circ}\text{C} \sim 50^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$

PRÍSLUŠENSTVO

1. Malá kefa
2. Nabíjací kábel TYPY-C.
3. Vlnitá hadica 30 cm.
4. Štrbinová hubica 2 v 1

UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Vysávanie

1. Ak chcete zariadenie zapnúť, podržte tlačidlo Napájania po dobu 0,5 sekundy.
2. V prípade potreby vymeňte príslušenstvo.
3. Krátkym stlačením tlačidla napájania preradíte rýchlosť alebo vypnete zariadenie.

Pozor:

- Pred prvým použitím nabite batériu.
- Pred výmenou príslušenstva sa uistite, že je zariadenie vypnuté.

Čistenie odpadkového koša

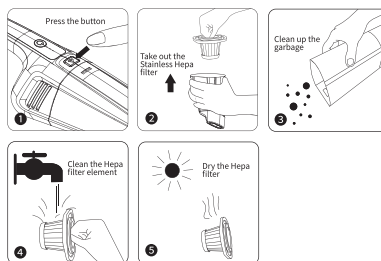
1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla na nádrži ju vyberte a vyprázdňte.
2. Opatrne vyčistite filter a vložte ho späť do nádržky.

Pozornosť!

HEPA filter je možné umyť, ale pred vrátením do odpadkového koša musí byť úplne vysušený na vzduchu. Nevkladajte mokrý filter späť do nádoby na prach, pretože by to mohlo spôsobiť koróziu motora a iné poškodenie vlhkosťou.

VAROVANIE

1. Chráňte pred vysokými teplotami a vlhkosťou.
2. Neupravujte, nerozoberajte, nerozbíjajte ani nespáľujte.
3. Ak kontrolka tlačidla napájania po dlhom stlačení bliká a vysávač sa nespustí, je batéria vybitá. Nabite batériu.
4. Pokiaľ dôjde k akejkoľvek abnormalite, prestaňte ho používať a kontaktujte autorizované servisné stredisko.
5. Aby ste predišli rizikám, používajte iba schválené alebo kompatibilné nabíjacie káble a adaptéry.
6. Pre dlhodobé skladovanie skladujte čistič na chladnom a suchom mieste.
7. Vyvarujte sa nasávaniu kvapalín alebo mokrých predmetov, aby nedošlo k poškodeniu motora, na ktoré sa nevzťahuje záruka.
8. Tento spotrebič nie je určený na použitie deťmi alebo osobami so zmyslovým, fyzickým alebo kognitívnym postihnutím.



V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEJSOU ELEKTRICKÉ A ELEKTRONICKÉ VÝROBKY NESMÍ BÝT LIKVIDOVÁNY SPOLEČNĚ S DOMÁCNOSTÍ ODPADKY. POSTUPOJTE PODLE MÍSTNÍCH PRAVIDEL KOLEKCE TAKOVÉ ODPADY. PAMATUJTE SI, ŽE SPRÁVNÉ ODPADOVÉ HOSPODÁŘSTVÍ VÝRAZNĚ SNIŽUJE POŠKOZENÍ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

- Erster gang: $\geq 5000\text{pa}$; zweiter gang: $\geq 7500\text{pa}$
- Leistung: 90 w
- Betriebsgeräusch: $< 85\text{ db}$
- Betriebsspannung: 10,8 v
- Batterie-spezifikation: 2000 ma x 3
- Betriebsdauer: erster gang: $\geq 28\text{ min}$; zweiter gang: $\geq 18\text{ min}$.
- Ladezeit: ca. 3,5 stunden
- Ladespannung: dc 5v
- Ladestrom: $\geq 2000\text{ma}$
- Volumen des abfallbehälters: 0,33 l
- Betriebstemperatur: $-10\text{ }^{\circ}\text{C} \sim 50\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Lagertemperatur: $-20\text{ }^{\circ}\text{C} \sim 50\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$

ZUBEHÖR

1. Kleiner pinsel
2. Typ-c ladekabel
3. 30 cm wellschlauch
4. Fugendüse 2 in 1

BEDIENUNGSANLEITUNG**Staubsaugen**

1. Um das gerät einzuschalten, drücken sie die ein-/ausschalttaste für 0,5 sekunden.
2. Bei bedarf zubehör austauschen.
3. Drücken sie kurz die einschalttaste, um den gang zu wechseln oder das gerät auszuschalten.

Warnung

- laden sie den akku vor dem ersten gebrauch auf.
- stellen sie sicher, dass das gerät ausgeschaltet ist, bevor sie zubehör austauschen.

Reinigen des abfallbehälters

1. Drücken sie die entriegelungstaste am behälter, um ihn zu entfernen und zu entleeren.

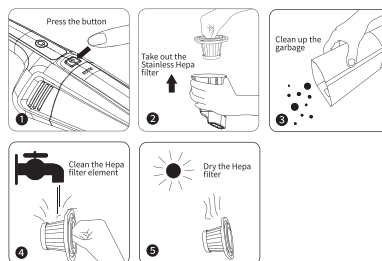
2. Reinigen sie den filter gründlich und setzen sie ihn wieder in den tank ein.

Achtung!

Der HEPA-Filter kann gewaschen werden, muss aber vor dem Entsorgen vollständig an der Luft getrocknet werden. Einen nassen Filter nicht wieder in den Staubbehälter einlegen, da dies zur Korrosion des Motors und anderen Feuchtigkeitsschäden führen kann.

WARNUNG

1. Vor hohen Temperaturen und Feuchtigkeit schützen.
2. Nicht verändern, zerlegen, zerschlagen oder verbrennen.
3. Wenn das Licht der Einschalttaste nach langem Drücken blinkt und der Staubsauger nicht startet, ist die Batterie entladen. Laden Sie den Akku auf.
4. Wenn eine Anomalie auftritt, den Gebrauch einstellen und sich an ein autorisiertes Service-Zentrum wenden.
5. Um Risiken zu vermeiden, nur zugelassene oder kompatible Ladekabel und Adapter verwenden.
6. Bewahren Sie den Reiniger bei längerer Lagerung an einem kühlen und trockenen Ort auf.
7. Vermeiden Sie das Verschlucken von Flüssigkeiten oder nassen Gegenständen, um Schäden am Motor zu vermeiden, die nicht durch die Garantie abgedeckt sind.
8. Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Kinder oder Personen mit sensorischen, körperlichen oder kognitiven Behinderungen bestimmt.



KEINESWEGS ELEKTRISCH UND ELEKTRONISCH PRODUKTE DÜRFEN NICHT ZUSAMMENMIT DEM HAUSHALTENTSORGT WERDEN. MÜLL BEFOLGEN SIE DIE LOKALEN SAMMLUNGSREGELN SOLCHE ABFÄLLE. DENKEN SIE DARAN, DASS DIE RICHTIGE ABFALLWIRTSCHAFT REDUZIERT SICH DEUTLICH SCHÄDLICH FÜR DIE UMWELT.

MŰSZAKI ADATOK

- Első fokozat: $\geq 5000\text{pa}$; második fokozat: $\geq 7500\text{pa}$
- Teljesítmény: 90w
- Működési zaj: $< 85\text{ db}$
- Üzemi feszültség: 10,8V
- Az akkumulátor specifikációja: 2000 ma x 3
- Működési idő: első fokozat: ≥ 28 perc; második fokozat: ≥ 18 perc.
- Töltési idő: kb 3,5 óra
- Töltőfeszültség: DC 5V
- Töltőáram: $\geq 2000\text{ma}$
- Hulladéktartály térfogata: 0,33 l
- Üzemi hőmérséklet: $-10^\circ\text{C} \sim 50^\circ\text{C} \pm 5^\circ\text{C}$
- Tárolási hőmérséklet: $-20^\circ\text{C} \sim 50^\circ\text{C} \pm 5^\circ\text{C}$

KIEGÉSZÍTŐK

1. Kis ecset
2. C típusú töltőkábel
3. 30 cm-es hullámos tömlő
4. Részfűvóka 2 az 1-ben

HASZNÁLATI UTASÍTÁS**Porszívózás**

1. A készülék bekapcsolásához tartsa lenyomva a bekapcsológombot 0,5 másodpercig.
2. Cserélje ki a tartozékokat, ha szükséges.
3. Nyomja meg röviden a bekapcsológombot a sebességváltáshoz vagy a készülék kikapcsolásához.

Figyelem

- Az első használat előtt töltsze fel az akkumulátort.
- A tartozékok cseréje előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.

A hulladéktartály tisztítása

1. Nyomja meg a kioldó gombot a tartályon az eltávolításhoz és ürítéshez.

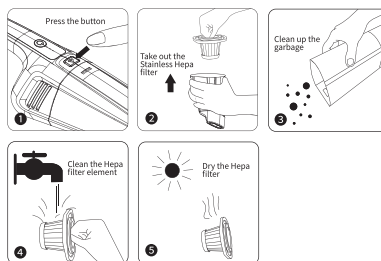
2. Tisztítsa meg alaposan a szűrőt, és helyezze vissza a tartályba.

VESZÉLY!

A HEPA szűrő mosható, de a kicselezés előtt teljesen levegőn meg kell szárítani. Ne helyezzen vissza nedves szűrőt a portartályba, mert ez motorkorróziót és egyéb nedvességgárosodást okozhat.

FIGYELEM

1. Óvja magas hőmérséklettől és nedvességtől.
2. Ne módosítsa, ne szedje szét, ne törje össze vagy égesse el.
3. Ha a bekapcsológomb jelzőfénye villog a hosszan tartó megnyomás után, és a porszívó nem indul el, az akkumulátor lemerült. Kérjük, töltsse fel az akkumulátort.
4. Ha rendellenességet észlel, hagyja abba a használatát, és lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.
5. A kockázatok elkerülése érdekében csak jóváhagyott vagy kompatibilis töltőkábeleket és adaptereket használjon.
6. Ha a tisztítószert hosszabb ideig tárolja, hűvös és száraz helyen tárolja.
7. Kerülje a folyadékok vagy nedves tárgyak lenyelését, hogy elkerülje a motor olyan károsodását, amelyre nem vonatkozik a garancia.
8. Ezt a készüléket nem gyermekek vagy érzékenysérv, fizikai vagy kognitív fogyatékkal élő személyek használhatják.



SEMMI ESETRE SEM ELEKTROMOS, SEM ELEKTRONIKUS A TERMÉKEKET NEM SZABAD A HÁZTARTÁSSAL EGYÜTT MEGSEMISÍTENI HULLADÉKOT. KÖVESSE A HELYI GYŰJTÉMÉNY SZABÁLYAIT ILYEN HULLADÉKOK. NE FELEDJE, HOGY A HELYES A HULLADÉKGAZDÁLKODÁS JELENTŐSEN CSÖKKENTI ÁRT A KÖRNYEZETNEK.

IT ASPIRAZIONE DELLA BATTERIA

SPECIFICHE

- Prima fase: $\geq 5000\text{pa}$; seconda fase: $\geq 7500\text{pa}$
- Potenza: 90w
- Rumore di funzionamento: $< 85\text{ dB}$
- Voltaggio operativo: 10,8 V
- Specifiche della batteria: 2000 mA x 3
- Tempo di funzionamento: primo stadio: ≥ 28 minuti; secondo grado: ≥ 18 minuti.
- Tempo di ricarica: circa 3,5 ore
- Tensione di carica: CC 5 V
- Corrente di carica: $\geq 2000\text{ mA}$
- Volume contenitore rifiuti: 0,33 l
- Temperatura di funzionamento: $-10^{\circ}\text{C} \sim 50^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$
- Temperatura di stoccaggio: $-20^{\circ}\text{C} \sim 50^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$

ACCESSORI

1. Pennello piccolo
2. Cavo di ricarica di tipo C
3. Tubo corrugato da 30 cm
4. Ugello a fessura 2 in 1

ISTRUZIONI

Passare l'aspirapolvere

1. Per accendere il dispositivo, tenere premuto il pulsante di accensione per 0,5 secondi.
2. Se necessario, sostituire gli accessori.
3. Premere brevemente il pulsante di accensione per modificare la velocità o spegnere il dispositivo.

Attenzione

- Caricare la batteria prima del primo utilizzo.
- Assicurarsi che il dispositivo sia spento prima di cambiare gli accessori.

Pulizia del contenitore dei rifiuti

1. Premere il pulsante di rilascio sul serbatoio per rimuoverlo e svuotarlo.

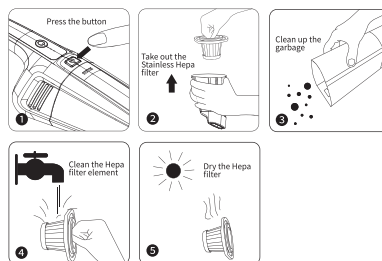
2. Pulisci accuratamente il filtro e rimettilo nel serbatoio.

PERICOLO!

Il filtro HEPA è lavabile, ma deve essere completamente asciugato all'aria prima dello smaltimento. Non rimettere il filtro bagnato nel contenitore della polvere poiché ciò potrebbe causare la corrosione del motore e altri danni dovuti all'umidità.

ATTENZIONE

1. Proteggere dalle alte temperature e dall'umidità.
2. Non modificare, smontare, schiacciare o bruciare.
3. Se la spia del pulsante di accensione lampeggia dopo una lunga pressione e l'aspirapolvere non si avvia, la batteria è scarica. Si prega di caricare la batteria.
4. Se si riscontra qualche anomalia, smettere di usarlo e contattare un centro di assistenza autorizzato.
5. Per evitare rischi, utilizzare solo cavi e adattatori di ricarica approvati o compatibili.
6. Se si conserva il detergente per un lungo periodo, conservarlo in un luogo fresco e asciutto.
7. Evitare di ingerire liquidi o oggetti bagnati per evitare danni al motore non coperti dalla garanzia.
8. Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di bambini o persone con disabilità sensoriali, fisiche o cognitive.



NON È CONSENTITO L'USO DI APPARECCHI ELETTRICI ED ELETTRONICI SMALTIRLO INSIEME AI RIFIUTI DOMESTICI. RISPETTARE LE NORMATIVE LOCALI PER LA RACCOLTA DI TALI RIFIUTI. NON DIMENTICARE DI SMALTIRE I RIFIUTI CORRETTAMENTE RIDUCE SIGNIFICATIVAMENTE L'IMPATTO AMBIENTALE.

ESPECIFICAÇÕES

- Primeira fase: $\geq 5000\text{pa}$; segunda fase: $\geq 7500\text{pa}$
- Potência: 90w
- Ruído operacional: $< 85\text{ dB}$
- Tensão operacional: 10,8V
- Especificações da bateria: 2000mA x 3
- Tempo de operação: primeiro estágio: ≥ 28 minutos; segundo grau: ≥ 18 minutos.
- Tempo de carregamento: cerca de 3,5 horas
- Tensão de carregamento: DC 5V
- Corrente de carregamento: $\geq 2000\text{mA}$
- Volume do recipiente de resíduos: 0,33 l
- Temperatura operacional: $-10^{\circ}\text{C} \sim 50^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$
- Temperatura de armazenamento: $-20^{\circ}\text{C} \sim 50^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$

ACESSÓRIOS

1. Pincel pequeno
2. Cabo de carregamento tipo C
3. Tubo corrugado de 30 cm
4. Bocal para fendas 2 em 1

INSTRUÇÕES

Aspirar

1. Para ligar o dispositivo, pressione e segure o botão Liga/Desliga por 0,5 segundos.
2. Se necessário, substitua os acessórios.
3. Pressione rapidamente o botão liga / desliga para alterar a velocidade ou desligar o dispositivo.

Atenção

- Carregue a bateria antes da primeira utilização.
- Certifique-se de que o aparelho esteja desligado antes de trocar os acessórios.

Limpeza do recipiente de resíduos

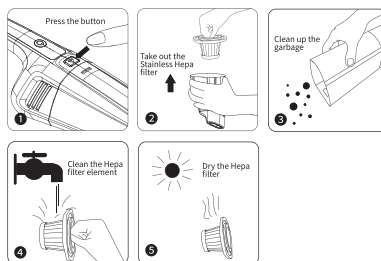
1. Pressione o botão de liberação no tanque para removê-lo e esvaziá-lo.
2. Limpe bem o filtro e coloque-o novamente no tanque.

PERIGO!

O filtro HEPA é lavável, mas deve ser completamente seco ao ar antes de ser descartado. Não coloque o filtro úmido de volta no recipiente de pó, pois isso pode causar corrosão do motor e outros danos causados pela umidade.

ATENÇÃO

1. Proteja de altas temperaturas e umidade.
2. Não modifique, desmonte, smague ou queime.
3. Se a luz do botão liga/desliga piscar após um toque longo e o aspirador não ligar, a bateria está fraca. Carregue a bateria.
4. Se encontrar alguma anormalidade, pare de usá-lo e entre em contato com um centro de serviço autorizado.
5. Para evitar riscos, utilize apenas cabos e adaptadores de carregamento aprovados ou compatíveis.
6. Se guardar o aspirador por um longo período, guarde-o num local fresco e seco.
7. Evite engolir líquidos ou objetos molhados para evitar danos ao motor não cobertos pela garantia.
8. Este dispositivo não se destina ao uso por crianças ou pessoas com deficiências sensoriais, físicas ou cognitivas.



NÃO É PERMITIDO O USO DE DISPOSITIVOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS. DESCARTE-O JUNTAMENTE COM O LIXO DOMÉSTICO. CUMPA OS REGULAMENTOS LOCAIS PARA A RECOLHA DE TAIS RESÍDUOS. NÃO SE ESQUEÇA DE DESCARTAR OS RESÍDUOS DE MANEIRA ADEQUADA REDUZ SIGNIFICATIVAMENTE O IMPACTO AMBIENTAL.

FR ASPIRATION DE BATTERIE

CARACTÉRISTIQUES

- Première phase: $\geq 5000\text{pa}$;
deuxième phase: $\geq 7500\text{pa}$
- Puissance: 90w
- Bruit de fonctionnement: $< 85\text{ dB}$
- Tension de fonctionnement: 10,8 V
- Spécifications de la batterie: 2 000 mA x 3
- Temps de fonctionnement:
première étape: ≥ 28 minutes;
deuxième degré: ≥ 18 minutes.
- Temps de charge: environ 3,5 heures
- Tension de charge: 5 V CC.
- Courant de charge: $\geq 2000\text{mA}$
- Volume du conteneur à déchets: 0,33 l
- Température de fonctionnement:
 $-10^{\circ}\text{C} \sim 50^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$
- Température de stockage: $-20^{\circ}\text{C} \sim 50^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$

ACCESSOIRES

1. Petite brosse
2. Câble de chargement de type C
3. Tuyau ondulé de 30 cm
4. Suceur plat 2 en 1

INSTRUCTIONS

Aspirer

1. Pour allumer l'appareil, maintenez enfoncé le bouton d'alimentation pendant 0,5 seconde.
2. Si nécessaire, remplacez les accessoires.
3. Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour changer de vitesse ou éteindre l'appareil.

Attention

- Chargez la batterie avant la première utilisation.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de changer d'accessoires.

Nettoyer le conteneur à déchets

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage

du réservoir pour le retirer et le vider.

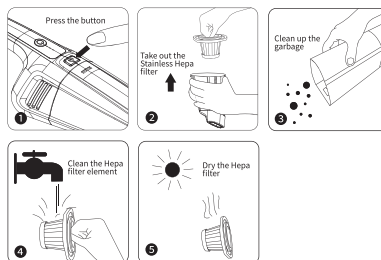
2. Nettoyez bien le filtre et remettez-le dans le réservoir.

DANGER!

Le filtre HEPA est lavable, mais doit être complètement séché à l'air avant d'être jeté. Ne remettez pas le filtre humide dans le bac à poussière car cela pourrait provoquer une corrosion du moteur et d'autres dommages dus à l'humidité.

ATTENTION

1. Protéger des températures élevées et de l'humidité.
2. Ne pas modifier, démonter, écraser ou brûler.
3. Si le voyant du bouton d'alimentation clignote après une longue pression et que l'aspirateur ne s'allume pas, la batterie est faible. Charger la batterie.
4. Si vous constatez des anomalies, arrêtez de l'utiliser et contactez un centre de service agréé.
5. Pour éviter les risques, utilisez uniquement des câbles et adaptateurs de charge approuvés ou compatibles.
6. Si vous rangez l'aspirateur pendant une longue période, rangez-le dans un endroit frais et sec.
7. Évitez d'avaler des liquides ou des objets mouillés pour éviter des dommages au moteur non couverts par la garantie.
8. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes ayant un handicap sensoriel, physique ou cognitif.



L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES N'EST PAS AUTORISÉE JETEZ-LE AVEC LES ORDURES MÉNAGÈRES. RESPECTER LES RÉGLEMENTATIONS LOCALES POUR LA COLLECTE DE CES DÉCHETS. N'OUBLIEZ PAS DE BIEN ÉLIMINER LES DÉCHETS RÉDUIT CONSIDÉRABLEMENT L'IMPACT ENVIRONNEMENTAL.



Carmotion Polska sp. z o.o.
Żodyń, ul. Spacerowa 25
64-212 Siedlec, Polska

carmotion.pl